



老正學吹笛

有一日孫仔放學轉，緊緊張張春等落屋講：「阿婆，壞咧啦！佢這擺演講比賽個題目有一隻係『大家來綑粽子』，佢屋下無人曉綑粽子，佢愛講兜麼个？仰結煞呢？」佢看佢愁恹恹仔，煞煞安慰佢：「毋怕！毋怕！阿婆黏皮來學，到時大家就做得共下來綑粽子咧。」後背跔等落屋个俅仔聽著，笑等對佢講：「毋使恁辛苦啦！老咧正來學吹笛。」

佢知接等該句「學得會來鬚就白」俅仔毋敢講出來。佢長下看佢煮一餐飯愛幾下點鐘，到飯煮好，毋係這難隻膘，就係該爛隻疤。煮飯就恁樣咧，毋好講像綑粽子這恁麻煩又多工个頭路，佢毋信佢有本等學會，勸佢毋好惹佢較贏，敢有恁難？想著有句話講：「毋怕事難，就驚人懶。」這句話分佢盡大个鼓勵。

佢恁上恁下，「老咧學吹笛，學得會來鬚就白。」這句話其實係勸話人後生愛打拚，毋好老咧正來怪怨一事無成，係做毋得拿來推懶用个。儕儕斯講：「食到老，學到老。」老咧學吹笛，永久就毋會嫌慢，佢有盡多東西乜老咧正學个啊，像學會打電腦，當多工作就做得應付；跔等後生人用「臉書」，就做得摻朋友分享心情故事；學會用「line」，朋友之間聯絡感情就方便盡多。係毋去學佢，在這下个時代，將將會變一隻孤獨、跔毋著時代个老人。

愛學个東西除了有形个本事以外，還有盡多無形个東西正係正式愛學个，像愛學會打開心胸，接受別人个意見，正毋會變成一隻盎零、固執个老人；愛學會體恤後輩、將心比心，正毋會變成一隻刻情、厲害个老人，還愛學會修養好自家个脾氣，正毋會變成一隻壞癖、難服侍个老人。老咧愛學个東西正多哪！

人个一生，逐隻階段就有愛學个事情，成時會錯過時機，像佢因為有阿姆好倚恃，毋識想愛學包粽子、打板這兜砵砵砵个事，這下阿姆無好分佢倚恃咧正來學，雖然有滴慢，毋過總比毋去做較贏，人講：「毋怕慢，斯驚企等毋停動。」想到這，佢當有信心摻孫仔講：「阿婆來去請教人，看仰般來綑粽子，到時你摻阿婆學包粽子个過程講分大家聽，包你毋會落潰！乜分若爸知，老咧正來學吹笛也毋會慢哦！」

作者：張美容

☆詞彙學習☆

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 【愁恹恹仔】seu dud dud er+：憂慮的樣子。 | 【推懶】toi` nan`：推諉偷懶。 |
| 【黏皮】ngiam pi：馬上。 | 【將將會】ziong` ziong` voi+：即將會。 |
| 【難隻膘】nad zhag piau~：燙出一個水泡。 | 【刻情】kad cin：苛薄寡恩。 |
| 【爛隻疤】lug` zhag ba`：燙出一個疤。 | 【壞癖】fai+ piag：脾氣很壞。 |
| 【恁上恁下】men` shong` men` ha`：想來想去。 | 【砵砵砵砵】kid` kid` kog` kog`：雜七雜八。 |
| 【勸話人】kien` va+ ngin：開導、勸說，使人能接受。 | 【落潰】lau` kui~：漏氣。 |

☆文法學習☆

- 【幾下點鐘】gia diam` zhung`：好幾個小時。這邊的「幾下」原本讀為 gi` ha`，合音讀為 gia，聲調調值為合音音節聲調的組合或折衷。其他用例有：幾下隻(gia zhag，好幾個)、幾下擺(gia bai`，好幾次)、幾下本書(gia bun` shu`，好幾本書)……等。合音詞在客家語文章中，以下方標示底線的方式呈現。